



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
5 January 2004
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать пятая сессия

Краткий отчет о 526-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, 17 июля 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Регазоли (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Четвертый и пятый периодические доклады Никарагуа (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Г-жа Регаззоли, заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Четвертый и пятый периодические доклады Никарагуа (продолжение) (CEDAW/C/NIC/4 и 5; CEDAW/PSWG/2001/11/CRP.1/Add.3 и CRP.2/Add.1)

1. По приглашению Председателя делегация Никарагуа занимает места за столом Комитета.

2. **Г-жа Агирре** (Никарагуа), отвечая на вопросы о программах и планах по искоренению нищеты, говорит, что на основе исследований и широких консультаций с представителями гражданского общества правительство разработало стратегию борьбы с нищетой. Четырьмя основными элементами этой стратегии являются создание рабочих мест, инвестиции в человеческий капитал для повышения конкурентоспособности, укрепление системы защиты уязвимых групп населения и реформа юридической и институциональной основы.

3. Отвечая на вопросы в отношении сравнительных бюджетных ассигнований на цели образования, обороны и здравоохранения, она отмечает, что в период после окончания вооруженного конфликта Никарагуа пережила несколько кризисов, включая стихийные бедствия и последствия глобального экономического кризиса. Экономическая реформа привела к сокращению численности сотрудников гражданской службы, а в вооруженных силах численность военнослужащих сократилась с 83 000 до 15 000 человек. Значительно возрос бюджет здравоохранения и образования; с 1996 года бюджет министерства образования увеличился в три раза. В ближайшее время Комитету в письменном виде будет представлена конкретная информация о расходах по программам и проектам в интересах женщин. Комитету в письменном виде будет также представлена более подробная информация о занятости женщин.

4. **Г-жа Перес** (Никарагуа), отвечая на вопросы в отношении образования, говорит, что Никарагуанский институт по делам женщин приступил к обеспечению подготовки по вопросам Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм

дискриминации в отношении женщин. При поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) он подготавливает учебные материалы по конвенциям, которые предназначены для женщин, студентов, преподавателей и родителей и будут распространяться через систему образования, особенно в сельских районах. Определенным барьером может оказаться большая численность неграмотного населения, однако принимаются меры по обеспечению доступности учебных материалов, с тем чтобы добиться желаемых результатов. Отвечая на вопросы о неформальном и дистанционном образовании, она говорит, что система неформального образования построена таким образом, чтобы его можно было получить через социальные структуры и общины. Дистанционное обучение предусматривает осуществление программ повышения профессиональной подготовки преподавателей на основе распространения среди них руководств по самостоятельной подготовке и предоставления возможностей для продолжения образования.

5. В 1994 году в рамках реформы учебной программы началось рассмотрение вопросов, касающихся стереотипного представления о роли полов; эта программа предусматривала включение гендерной проблематики, вопросов прав человека и охраны окружающей среды в национальную учебную программу, с тем чтобы сформировать новое мышление. Первый национальный план по предупреждению бытового и сексуального насилия на 2001–2006 годы предусматривает осуществление проекта по обеспечению моделей предупреждения бытового насилия на всех уровнях образования, начиная с начального кончая высшим образованием. Через системы государственного и частного образования осуществляются меры по расширению доступа девочек к технологиям. По-прежнему существуют проблемы в отношении доступа женщин к системе образования и здравоохранения, однако со временем долгосрочные инвестиции в развитие человеческого капитала принесут в этих областях необходимые результаты. В частности, закон об общем образовании, который в настоящее время рассматривается Национальным собранием, послужит юридической основой для осуществления национальной стратегии в области образования на последующие 15 лет.

6. Отвечая на вопросы, касающиеся бюджетных ассигнований на программы борьбы с бытовым на

силием, она говорит, что в 1993 году с момента начала осуществления национального плана по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи в рамках международного сотрудничества на его цели было выделено в общей сложности 10 млн. долл. США. На второй этап, охватывающий следующие три года, было мобилизовано 10 млн. долл. США, которые будут израсходованы на целый комплекс мероприятий в таких областях, как подготовка сотрудников полиции, здравоохранение и образование. Кроме того, при содействии Межамериканского банка развития и правительства Германии разработан пятилетний план по борьбе с бытовым насилием, на осуществление которого потребуется 15 млн. долл. США.

7. И, наконец, образование является одним из важнейших компонентов стратегии сокращения масштабов нищеты, и осуществляются меры по расширению охвата базового образования и модернизации сектора образования в рамках стратегии инвестирования в человеческий капитал.

8. **Г-жа Вела** (Никарагуа), отвечая на вопросы в отношении здравоохранения, говорит, что в министерстве здравоохранения имеется департамент, непосредственно занимающийся вопросам психического здоровья. После обрушившегося на страну в 1998 году урагана «Митч» ряд неправительственных организаций приступили к осуществлению разработанных специально для женщин программ укрепления психического здоровья, с тем чтобы помочь им преодолеть стресс, являющийся следствием разрушения их домов и гибели членов семьи.

9. Для сокращения высокой заболеваемости раком шейки матки и раком матки правительство применяет особый подход, который предусматривает три элемента: профилактика, раннее обнаружение и лечение. Оно добилось определенного прогресса в оснащении медицинских центров для проведения теста Папаниколау и осуществляет совместную деятельность с группами на общинном уровне для оказания помощи женщинам, у которых по результатам тестов были установлены отклонения от нормы. Общинные медицинские центры организуют также подготовку по вопросам использования контрацептивов и распространяют противозачаточные средства, хотя уровень их использования женщинами является низким.

10. **Г-жа Ортега** (Никарагуа) говорит, что правительство принимает меры для ратификации в ближайшем будущем Факультативного протокола к Конвенции. Она подтверждает, что в статье 23 Конституции Никарагуа закреплено право на жизнь. Что касается защиты жертв бытового насилия, то закон № 230, принятый в 1996 году, содержит 11 мер защиты потерпевших. Она проанализирует информацию об общих нормах защиты прав человека, приведенную на страницах 14 и 15 пятого периодического доклада (CEDAW/C/NIC/5), и о проституции и торговле людьми (стр. 39 и 40). И, наконец, в 1995 году в Конституцию были внесены поправки и проводится дополнительное рассмотрение порядка 60 статей, которое должно быть завершено к 2002 году.

11. **Г-жа Фреш де Алеман** (Никарагуа) напоминает Комитету, что ее делегация, отвечая на вопросы, представляет нынешнее и предыдущее правительство. Был задан вопрос о том, что произойдет с Никарагуанским институтом по делам женщин в случае сокращения международной поддержки. Во-первых, она хотела бы поблагодарить организации-доноры, учреждения Организации Объединенных Наций и правительства, которые оказывают поддержку Институту и сотрудничают с ним. Без их поддержки Институт будет вынужден полагаться на финансовые средства правительства Никарагуа. В конечном счете ответственность за выполнение положений Конвенции, которую Никарагуа ратифицировала, лежит на всех никарагуанцах. Достигнут определенный прогресс, однако многое еще предстоит сделать. Для продвижения вперед будут необходимы ресурсы.

12. После зарубежных поездок и участия в региональных и международных форумах и симпозиумах она пришла к выводу, что, несмотря на крайнюю нищету и доминирующую роль мужчин в обществе, Никарагуа уделяет больше внимания проблемам бытового и сексуального насилия, чем другие латиноамериканские страны. Никарагуа имеет трехстороннюю структуру борьбы с насилием в отношении женщин, в которую входят сеть по борьбе с насилием в отношении женщин, занимающаяся проблемами жертв насилия, национальная полиция, которая получает жалобы, и Никарагуанский институт по делам женщин, который осуществляет последующую деятельность, контроль и учебную подготовку. Кроме того, на основе президентского указа был

определен мандат Национальной комиссии по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи. Нормативные акты обеспечивают гарантии, которые не только позволяют решать проблемы, но и определяют направления будущей деятельности.

13. Существует общее согласие в отношении того, что статус Никарагуанского института по делам женщин необходимо повысить до уровня министерства. В настоящее время он входит в кабинет правительства по социальным вопросам и его поддерживает супруга президента Республики, а также бывший президент Виолета Чаморро. Она заверяет Комитет в том, что в случае смены состава правительства программы Института не будут подвергнуты существенным изменениям. К настоящему моменту достигнуты немалые результаты, что исключает изменение курса.

14. Отвечая на вопрос о том, оказывает ли Институт какое-либо влияние на другие области деятельности правительства, она говорит, что в настоящее время в различных министерствах имеются подразделения по изучению гендерной проблематики, включая министерство сельского и лесного хозяйства и министерство по окружающей среде и природным ресурсам, а также Кредитный фонд для сельских районов. Деятельность Национальной комиссии по борьбе с насилием в отношении женщин, детей и молодежи, Межведомственного комитета по делам женщин и развитию сельских районов, Консультативного совета Никарагуанского института по делам женщин, сети по борьбе с насилием в отношении женщин, Государственного прокурора по правам человека, Национального собрания и Верховного суда направлена на поощрение и защиту прав женщин.

15. Хотя 80 процентов никарагуанцев исповедуют католицизм, Никарагуанский институт по делам женщин, который является правительственным органом, не имеет никаких связей с католической церковью. В Никарагуа церковь и государство отделены и независимы друг от друга; церковь не оказывает никакого влияния на политику и программы Института.

16. Оратор благодарит Комитет за проявленный интерес к положению женщин в Никарагуа и заверяет его в том, что Никарагуанский институт по делам женщин будет делать все возможное для улучшения положения никарагуанских женщин. На сле-

дующей неделе ее делегация представит запрошенные статистические данные и будет приветствовать любые предложения и рекомендации со стороны Комитета.

17. **Председатель** отмечает, что, несмотря на гражданскую войну, землетрясения и извержения вулканов, Никарагуа предпринимает активные усилия по обеспечению прав женщин и была одной из первых стран, ратифицировавших Конвенцию. Она убеждена, что Никарагуанский институт по делам женщин добьется поставленной цели и будет преобразован в министерство. Как в вопросах прав человека, так и в вопросах прав женщин Никарагуа значительно опережает другие страны региона. Следует также отметить участие Никарагуа в разработке Межамериканской конвенции о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него. Она осознает, что получить статистические данные, дезагрегированные по признаку пола, является сложной задачей и считает, что Никарагуа следует дать высокую оценку за проведение в 1996 году переписи населения, несмотря на ограниченный бюджет. В заключение она просит государство-участника внимательно изучить рекомендации Комитета, которые должны послужить основой для будущего прогресса.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.